

《商务日语》课程思政教学模式建构及实践研究

马雨薇

(长春财经学院 外国语学院 日语系 吉林长春)

摘要: 商务日语课程是大多数高校日语专业学生的必修课,对于培养学生的综合日语应用能力有很大帮助,因此加强商务日语课程的思政建设十分重要。本文以长春财经学院商务日语课程思政建设为例,尝试分析商务日语专业课与思想政治教育的结合点,让思想政治教育融入专业课程,将育人内容自然而然地融入到课程之中拓展现有的商务日语教学研究视野,为高校中开展全过程思政教育提供参考,实现培养实践应用型、综合型、高素质外语人才的目标。

关键词: 商务日语;课程思政;外语人才

一、课程思政概念界定

“课程思政”这一全新教学理念起初是上海在推进德育综合改革过程中产生的。它强调着力在各门课程中有效渗透思想政治教育的内容,包括爱国主义,正确的三观,思想品德教育,法律意识和环境意识的培养等。这一理念并不是要求高校增加一门新课程,而是要将高校思政教育贯穿到高校所有的课程体系之中,主要通过运用课堂教学这一形式传播社会主义核心价值观,促进受教育者的身心全面发展,从而努力实现教书与育人的结合。

目前,教育者普遍认为“课程思政”是以课程作为载体,充分利用课堂教学这一途径去挖掘高校所有课程中的思政元素,充分发挥各门课程的育人功能。国内学者也在一定程度上对高校“课程思政”的建设提供了指导和借鉴,包括高德毅(2017)的《课程思政——有效发挥课堂育人主渠道作用的必然选择》、陈道武(2017)的《课程思政——高校全程全方位育人的有效途径》以及闵辉(2017)的《课程思政与高校哲学社会科学育人功能》等。其中,高德毅指出,“高校思想政治教育不仅要从马克思主义理论学科建设中获取理论源泉和学术支撑,还应广泛吸取综合素养课程和专业教育课程中的思想元素。以其他学科知识为载体,是提升思想政治理论教育实效性和说服力的有效途径”。

此外,关于课程思政与外语教学的融合方面,赖军芳在《“课程思政”视阈下高校商务日语课程教学改革探索》(《高教学刊》2021年第1期)中认为,高校专业课教师应根据教学内容,积极寻找与教学内容相关的思政育人元素,将思政教育元素自然的融入到教学内容之中,体现在教学时间的各个环节里,充分发挥课程思政的力量,发挥专业育人的功能。文章围绕商务日语课程的教学实践,探索课程思政的建设,为专业课程开展课程思政提供参考。刘治国,武闪闪在《商务英语课程思政的生成路径探究》(《湖南大众传媒职业技术学院学报》)中认为,课程思政作为高校思想政治教育课程的一种拓展和延伸,如何将课程思政融入商务英语专业课堂教学,是新时期对商务英语教师提出的新挑战。商务英语专业教师在课堂教学中,应着重把握哪些学科知识点能够更好地同思政元素相结合,或者哪些思政元素可以巧妙地嵌入学科知识点当中,从而引导学生从道理上以理服人、从情感上以情动人,牢固树立商务英语专业人才的爱国主义思想和社会主义核心价值观,深刻领会我国的制度优势,增强文化自信。

综上所述可以看出,探讨课程思政在英语教学的研究虽然很多,但是探讨课程思政如何结合日语的课程教学改革这方面的研究并不

多。尤其在商务日语课程在何时何处融入什么样的思政教育内容,在实践当中如何行之有效地操作,都有待进一步研究。

二、商务日语课程的现状与主要问题

商务日语是为日语专业三年级学生开设的一门专业主干课程。对于商务日语专业的学生来说,不仅要掌握相当水平的日语,还要具备相应的国际贸易与商务日语知识,才能成为既精通外语又熟悉国际贸易的应用技能型人才。针对当前商务日语专业的教学特点和要求,特开设商务日语课程。本课程以系统的讲授国际商务所涉及的日本商务文化、商务礼仪等方面为主线,循序渐进的介绍商务日语所包含的各项内容,课程特点是商务内容重点突出,语言提升层层递进,使学生能在较短的时间内,对商务日语相关知识和技能有一个基本的了解和掌握。

商务日语课程主要存在以下几个问题

1.重语言学习,轻实践学习

商务日语课程属于高校一门开展时间相对较短的课程,所以在授课过程中会借鉴传统的日语教学模式,教学的重点就会倾向于日语语言的知识点学习,特别是对日语词汇及日语语法方面的学习,但是这样的商务日语课程和普通日语教学区别不大,很少涉及在商务场合之下的实战训练,无法凸显出商务日语对于商务方面的应用。

2.重理论知识,轻文化素养

语言是文化的重要载体,是文化的反映,语言和文化相辅相成。目前各大高校日语专业的人才培养方案中听说读写类的基础课程占据了大部分比例,课堂教学大部分的时间都用于培养日语听、说、读、写、译这些日语语言基本功。日本文化概论、跨文化交际等人文专业课程数量明显不足。

3.重应试,轻应用

在传统的日语学习模式下,教师侧重于语言在知识方面、结构方面的学习与运用,学生可以掌握大量的词汇,形成明确、系统的语法规则,可以对教材中的内容进行复述、背诵,具有较强的阅读能力及解题能力。此外,在很多日语相关权威测试中,并没有设置口语测试相关的内容,学生通过笔试的方式来完成测试,所以,学生主要通过“刷题”的方式来获得令人满意的成绩,导致学生没有养成外语的思维习惯,日语表达的能力和积极性普遍不高,即使在各类日语考试中获得了优异成绩的同学,同样也十分缺乏日语表达能力和跨文化交际能力。

三、课程思政融入商务日语课程的实践探索

1.明确在日语课程中融入思政元素的目标

商务日语课程在提高学生日语语用能力、增加其对相关商务专业知识理解以及提升在对外交流中的跨文化交际能力和应变能力的同时,教师应引导学生转变学习外语的观念,由注重学习语言知识转向以外语为工具学习商务专业知识和异国文化,提高思想道德修养和文化修养,增强其对中华优秀文化的自信,在学习、面对不同文化的过程中,能够拥有准确的文化辨别能力,确保大学生在面对日本文化、西方文化时,采取辩证态度,自觉维护我国文化安全。

2.课程思政融入商务日语课程的实践探索

(1)文化元素融入专业知识,提高人文素养

在商务日语的教学中,不是单纯的语言的学习和商务专业知识的学习,而是语言·商务·文化三方面的融合。通过加深学生对日本文化和中国文化的理解以及对中日文化异同的认识,从而提高学生语言综合能力、跨文化交际能力和人文素养。并且使学生具有中国情怀和一定的中国传统文化底蕴,具备对外传播中华民族优秀传统文化的基本知识储备和基本能力。

例如,商务日语教学中加入中日商务礼仪中的文化因素。中国和日本同属亚洲国家,都享有礼仪之邦的美誉,虽然唐朝时期日本遣唐使将中国文化带回日本,对日本的经济、文化、艺术等众多领域产生了巨大影响,其中也包括对日本人的礼仪产生的影响,但随着历史和社会的发展,两国人民对礼仪的理解大相径庭。在中日商务谈判中,中国企业的谈判人员普遍呈现出的是热情招呼、大方随意,而日本企业的谈判人员体现的是一丝不苟、细致严谨。中日文化上的差异在商务礼仪和商务谈判方面得到了体现。如果课程中对文化因素方面少有涉及,这就很容易在对日客户交流中不能真实理解对方的意思或触及对方的忌讳,甚至会影响双方的合作。中国企业的成员不仅仅是公司的一员,也是一名中国人,也代表着“中国形象”,在理解了对方文化的基础上,展现自己的得体言行,才能肩负起架起沟通世界桥梁、增进世界对中国文化理解的使命。

(2)建设线上线下课程思政教育模式

在专业课程思政的建设过程中,可以通过各大网络教学平台建设微课、慕课等线上课程,为学生提供丰富的日语学习资料,丰富教学内容、扩大学生的视野,推广课程思政的受众群体。教师结合具体的教学内容,提前将预习内容、课后习题等相关内容在学习平台上发布出来,同时也可以将教师在备课过程中搜集的各种资料及一些拓展阅读材料同步发布到网络学习平台上,实现学习资源的共享,帮助学生更好地开展学习活动。学生利用课程网络学习平台,根据自己的时间、自己的节奏来开展自主学习活动,也可以不受时间和地点的限制通过平台向老师提问,还可以在讨论区中与教师和同学展开交流,教师与学生之间的关系被拉近,教师在沟通中了解学生的需求与困难,对学生进行适当的指导,学生发现问题的能力、自主学习的能力、解决问题的能力都得到了显著的提升。除了线上的网络平台课程建设,教师也可以通过线下讨论答疑、布置专题任务的形式,了解学生们对专业知识及思政知识的掌握程度,及时补充不足的内容,加深学生对知识点的

印象。通过建设线上、线下课程的联动,可以更好地完善和推进专业课中的思政建设。

(3)提高专业课程教师的思政教育意识

高校大学生正处于价值观形成的关键阶段,高校教师有责任对大学生进行价值观教育引导,教师本身所具有的育人意识及能力对于课程思政开展的效果具有直接影响,这就要求教师要高度认同专业课程与思政教育融合必要性,基于此,才能在课堂实践中,将思政内容融入到专业知识中,并准确、高效的传递给给学生。所以,教师思政意识的强弱以及开展思政课程执教能力的提升,实现“传道”与“授业”的有机统一,是当下需要解决的重点问题。任课教师普遍具备较好的专业素质,在提升专业水平的同时还需要不断提升在思想政治教育方面的自身素养。

四. 结论

本论文重点分析了商务日语专业课与思想政治教育的结合点,让思想政治教育更好的有机融入到日语专业课程,拓展现有的商务日语教学研究视野,为高校中开展全过程思政教育提供了参考,为实现培养应用型、复合型、高素质外语人才的目标提供了参考。

将思政教育和商务日语课程进行融合,实现在商务日语教学中进行课程思政。不仅能够在传播价值的过程中,有效的将知识底蕴进行凝聚,还能在传授专业知识的过程中,对主流价值进行强调与凸显,将隐形教育蕴含于显性教育之中,在潜移默化的影响下,完成立德树人的目标。促进思想政治教育与其他各个专业之间的相互融合,将课程思政的基本内容与精神内核寓于专业教学之中,形成专业课程教学与思想政治理论教育紧密结合、同向同行的育人格局,培养出更多可以适应社会需求的复合型外语人才。

参考文献:

- [1]教育部高等学校教学指导委员会.普通高等学校本科专业类教学质量国家标准[M].北京:高等教育出版社.2018
- [2]于晓玲,金玉.高校日语专业课程思政改革实施路径研究[J].山西青年,2020,(14):52.
- [3]肖琼,黄国文.关于外语课程思政建设的思考[J].中国外语,2020,(5):1-10+14
- [4]国务院侨务办公室.2007.中国文化便览:中国文化常识[M].北京:外语教学与研究出版社.
- [5]教育部.2020a.高等学校课程思政建设指导纲要[OL].http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2020-06/06/content_5517606.htm,2021-11-8.
- [6]教育部.2020b.全面推进高等学校课程思政建设[OL].http://www.moe.gov.cn/jyb_xwfb/s271/202006/t20200604_462551.html,2021-11-8.
- [7]教育部高等学校大学外语教学指导委员会日语组.大学日语教学指南(2021版)[M].北京:高等教育出版社,2021
- [8]董海礁.高校日语专业簿记原理课程的思政教学改革研究[J].河南教育(高等教育),2021,(09):87-88

基金项目:本文为长春财经学院校级课题“财经类院校《商务日语》课程思政元素融入的实践教学研究”XY202117的结题论文